

detallistes de determinats hidrocarburs té efectes des de l'1 de gener de 2002, si bé les funcions inherents a la seva gestió les continua exercint l'Agència Estatal d'Administració Tributària fins que no es traspassin, a instància de la Comunitat Autònoma, els serveis adscrits a aquests tributs.

Disposició derogatòria única.

Des de l'1 de gener de 2002 queda derogada la Llei 31/1997, de 4 d'agost, de modificació del règim de cessió de tributs de l'Estat a la Comunitat de Autònoma de Castella i Lleó i de fixació de l'abast i les condicions de la cessió.

Disposició final única. *Entrada en vigor.*

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat», si bé té efectes des de l'1 de gener de 2002.

Per tant,
Mano a tots els espanyols, particulars i autoritats, que compleixin aquesta Llei i que la facin complir.

Madrid, 1 de juliol de 2002.

JUAN CARLOS R.

El president del Govern,
JOSÉ MARÍA AZNAR LÓPEZ

13011 *CORRECCIÓ d'errades de la Llei 24/2001, de 27 de desembre, de mesures fiscals, administratives i de l'ordre social. («BOE» 157, de 2-7-2002.)*

Havent observat errades a la Llei 24/2001, de 27 de desembre, de mesures fiscals, administratives i de l'ordre social, publicada en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 313, del dia 31 de desembre de 2001 (correcció d'errors publicada en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 124, de 24 de maig de 2002), i en el suplement en català número 2, del dia 16 de gener de 2002, es procedeix a fer-ne les rectificacions oportunes referides a la versió en llengua catalana:

A la pàgina 404, segona columna, article 80, a la fórmula, on diu: « $T_t = T_t - 1.C$ », ha de dir: « $T_t = T_{t-1} \cdot C$ ».

A la pàgina 419, primera columna, article 116.1.a), Aragó, on diu: «Millora del regadiu dels sectors XVII, XVII i XIX del Cinca...», ha de dir: «Millora del regadiu dels sectors XVII, XVIII i XIX del Cinca...».

BANC D'ESPANYA

13015 *CIRCULAR 3/2002, de 25 de juny, a entitats de crèdit, per la qual es modifica la Circular del Banc d'Espanya 3/1995, de 25 de setembre, sobre la Central d'Informació de Riscos. («BOE» 157, de 2-7-2002.)*

El Banc d'Espanya, en dates pròximes, ha de procedir a modernitzar la Central d'Informació de Riscos incorporant-hi noves tècniques i tractaments, per tal de millorar-ne la qualitat, tant pel que fa a quantitat i qualitat de la informació, com als temps i les formes d'accedir-hi.

Dins de les modificacions que estan en espera de la tramitació del projecte de Llei de reforma del sistema financer, així com de la normativa complementària corresponent, hi ha dues modernitzacions de tipus tècnic que s'han d'emprendre immediatament: l'ús del mitjà telemàtic per a totes les comunicacions i la codificació dels titulars no residents. La primera, perquè totes les entitats tinguin un termini raonable per adequar-s'hi, i la segona, per corregir el funcionament deficient de la codificació actual.

En conseqüència, el Banc d'Espanya, en ús de les facultats que té concedides, ha disposat:

Norma única.

Es modifiquen les següents normes i annexos de la Circular 3/1995, de 25 de setembre, en la forma que s'indica tot seguit:

Norma cinquena.

Els paràgrafs segon i tercer de l'apartat 1 queden redactats així:

«Les dades s'han de presentar per transmissió telemàtica, de conformitat amb les especificacions tècniques que comunicui a aquest efecte el Banc d'Espanya.»

«Excepcionalment, per una causa puntual justificada, prèvia conformitat de l'oficina de Documentació i Central de Riscos, es poden enviar en suport magnètic.»

Norma vuitena.

L'apartat a) queda redactat així:

«a) Mensualment, per via telemàtica, s'ha d'enviar a cada entitat declarant la informació agregada de tot el sistema per als seus acreditats, amb totes les dades, llevat de l'origen de l'operació i dels riscos amb clau J en la primera posició, que s'han de comunicar com a crèdit financer a curt termini i, a aquests efectes, s'han d'agrupar les característiques descrites en la cinquena posició de la clau de riscos (segons les instruccions complementàries a l'annex II) en quatre conjunts: els que estan en suspens (clau J), els morosos (claus E, F, G, H, I), els procedents d'un conveni de creditors (clau L) i la resta (claus A, B, C, D, K). Els riscos solidaris per cada titular s'han d'agregar entre si, però separatament dels no solidaris.»

El tercer paràgraf de l'apartat b) queda redactat així:

«Les sol·licituds de les entitats s'han de formular amb la declaració que recull l'annex IV bis i s'han de fer per transmissió telemàtica, d'acord amb les especificacions tècniques que comunicui a aquest efecte el Banc d'Espanya.»

Annex V.

El número 2 se substitueix pel que s'indica tot seguit:

«2. A partir de la tercera posició comptada des de l'esquerra s'han de recollir els codis que segueixen i deixar en blanc les posicions que restin.

Quan el titular és resident a Espanya o es tracta d'una sucursal a Espanya d'una empresa estrangera.—Per a les persones físiques de nacionalitat espanyola, el número d'identificació fiscal (Reial decret 338/1990, de 9 de març). Per a les persones físiques que no tinguin la nacionalitat espanyola, el número personal d'identificació d'estranger que

se'ls assigni (Reial decret 155/1996, de 2 de febrer) que coincideix amb el d'identificació fiscal. Per a les persones jurídiques i entitats, incloses les sucursals a Espanya d'empreses estrangeres, el seu codi d'identificació fiscal (Decret 2423/1975, de 25 de setembre, i Ordre ministerial de 3 de juliol de 1998).

Quan el titular no és resident a Espanya.—El codi l'assigna el Banc d'Espanya. Les entitats han de comunicar telemàticament al Banc d'Espanya, d'acord amb les instruccions corresponents, les dades i característiques del titular perquè aquell, immediatament, els comuniqui per la mateixa via el codi adjudicat. Les dades i característiques que les entitats han de comunicar per obtenir el codi són les següents:

Denominació (persona jurídica) o nom i cognoms (persona física).

Domicili: país, ciutat, sigla de la via, nom de la via, número o lletra, codi postal.

Data de naixement (només en el cas de persones físiques).

Forma legal (només en el cas de persones jurídiques).

Codi ISIN (només en el cas de valors de renda fixa).

Codi SWIFT (només en les empreses que el tinguin).»

Norma final. *Entrada en vigor.*

Aquesta Circular entra en vigor l'1 de novembre de 2002. La primera declaració que han de formular les entitats d'acord amb el que disposa aquesta Circular és la referida a les dades del 30 de novembre de l'any present.

Madrid, 25 de juny de 2002.—El governador, Jaime Caruana Lacorte.

13016 *CIRCULAR número 4/2002, de 25 de juny, a entitats de crèdit, sobre estadístiques dels tipus d'interès que s'apliquen als dipòsits i als crèdits davant les llars i les societats no financeres.* («BOE» 157, de 2-7-2002.)

L'article 5.1 dels Estatuts del sistema europeu de bancs centrals i del Banc Central Europeu (d'ara endavant els Estatuts) estableix que, a fi de complir les funcions del sistema europeu de bancs centrals, el Banc Central Europeu (d'ara endavant el BCE), assistit pels bancs centrals nacionals, ha de recopilar la informació estadística necessària, obtenint-la de les autoritats nacionals competents o directament dels agents econòmics. En virtut d'això i per mitjà de l'habilitació continguda al Reglament (CE) número 2533/1998 del Consell de 23 de novembre de 1998, sobre l'obtenció d'informació estadística del BCE, el BCE ha adoptat el Reglament (CE) número 63/2002, de 20 de desembre de 2001, sobre estadístiques dels tipus d'interès que les institucions financeres monetàries apliquen als dipòsits i als préstecs davant les llars i les societats no financeres (d'ara endavant el Reglament). El Banc d'Espanya està sotmès de conformitat amb l'article 1.3 de la Llei 13/1994, d'1 de juny, d'autonomia del Banc d'Espanya, a les disposicions del Tractat de la Comunitat Europea i dels Estatuts, així com dels actes legals dictats pel BCE.

Per tant, a l'empara de les disposicions esmentades i de la disposició final primera de l'Ordre de 12 de desembre de 1989, sobre tipus d'interès i comissions, normes

d'actuació, informació a clients i publicitat de les entitats de crèdit (d'ara endavant l'Ordre), que desplega el que preveu l'article 48.2 de la Llei 26/1988, de 29 de juliol, sobre disciplina i intervenció de les entitats de crèdit, es procedeix a donar compliment al contingut del Reglament, per poder obtenir de les entitats de crèdit la informació sol·licitada.

El Banc d'Espanya, per minimitzar el cost que suposa per a les entitats de crèdit l'obtenció de les noves estadístiques, ha decidit fer ús de la possibilitat que ofereix el Reglament de sol·licitar informació sobre tipus d'interès a una mostra d'entitats les dades de les quals es considerin representatives de les de la població.

Les entitats declarants han de remetre dos estats, un de relatiu als tipus d'interès dels saldos pendents i un altre als de les noves operacions realitzades en el període mensual al qual es refereixin. El tipus d'interès a declarar per a cada categoria d'instruments és la mitjana aritmètica ponderada dels seus tipus efectius definició restringida (TEDR), entenent així el component de tipus d'interès de la taxa anual equivalent (TAE), definida en la norma vuitena de la Circular 8/1990, de 7 de setembre, sobre transparència de les operacions i protecció de la clientela, és a dir, sense incloure-hi les comissions i altres despeses. Addicionalment també s'ha de facilitar, en l'estat de tipus d'interès de les noves operacions, la mitjana aritmètica ponderada de les TAE dels crèdits diferents dels descoberts en compte.

La informació que es requereix en els estats d'aquesta Circular és la que s'estableix com a obligatòria al Reglament, amb dos únics afegits el requeriment dels quals es fonamenta en el desenvolupament a Espanya de determinats mercats, o en altres necessitats específiques. El primer correspon a les cessions temporals, que es detalla entre llars i societats no financeres, a causa del volum que tenen aquests instruments al nostre país; el segon es correspon amb les TAE que se sol·liciten de les noves operacions, que no es limiten a les dues que fixa el Reglament, crèdit a l'habitatge i crèdit al consum, sinó que s'estenen a tres més, corresponents a les grans partides de crèdits, atès l'interès que té conèixer els costos reals satisfets a l'entitat.

Per facilitar l'elaboració dels estats, la Circular, a més d'establir els criteris de caràcter general, fixa els que s'han d'aplicar a les principals operacions que es realitzen al nostre país.

Finalment, a l'empara de l'Ordre, es modifica la Circular 8/1990, de 7 de setembre, sobre transparència de les operacions i protecció de la clientela, substituint els actuals estats de tipus d'interès per un nou estat que han de presentar tots els bancs i caixes d'estalvis espanyols -inclosa la Confederació Espanyola de les Caixes d'Estalvi-, i sucursals a Espanya d'entitats de crèdit estrangeres, en què s'inclou, exclusivament, informació de la mitjana aritmètica ponderada de la TAE de determinades operacions, realitzades a Espanya, amb el sector privat resident a Espanya, denominades en euros, que hagin estat iniciades o renovades el mes anterior, a fi que el Banc d'Espanya confeccioni i publiqui els índexs de referència del mercat hipotecari.

Perquè es pugui disposar d'una sèrie suficient de dades amb les noves estadístiques abans de suprimir les actuals, aquesta Circular disposa que totes dues han de coexistir durant el primer trimestre de 2003.

En conseqüència el Banc d'Espanya, vistos els informes preceptius i escoltats els sectors interessats, ha disposat:

Norma primera.—*Definicions.*

Les definicions d'entitats de crèdit, llars, institucions sense finalitats de lucre al servei de les llars, societats no financeres, residents a Espanya i en altres estats par-